



1278 La Rippe (VD)
CP1337 • 1211 Genève 1

RAPPORT ANNUEL DE L'EXERCICE 2024 ÉDITÉ EN MAI 2025



118^{ème} année
www.colonie-saint-gervais.ch

info@colonie-saint-gervais.ch / inscription@colonie-saint-gervais.ch
022 367 11 96 (colonie) - 077 562 11 35 (inscriptions)

Colonie Saint-Gervais - Case postale 1337 - 1211 Genève 1

Rapport d'activité pour l'exercice 2024

Présenté à l'Assemblée générale de l'association de la Colonie de vacances de Saint-Gervais
le 12 mars 2025

Chers Membres du comité, de l'association et Amis de notre colonie,

J'ai le plaisir de vous accueillir ici dans nos locaux à La Rippe et d'ouvrir cette 118ème Assemblée générale de notre association qui se tient selon l'Ordre du jour statutaire.

En guise d'introduction, je tiens à rappeler que les camps de vacances organisés par la colonie de vacances de St-Gervais représentent, pour nous, bien plus qu'une simple opportunité de loisirs pour les enfants de 6 à 12 ans accueillis. Ils sont également un espace d'épanouissement, où nous souhaitons que chacun puisse développer ses talents, renforcer ses compétences sociales et s'immerger dans un environnement stimulant. Nous nous engageons à faire notre maximum pour offrir des moments inoubliables qui permettent aux enfants et à leurs encadrants de se découvrir, de prendre confiance en eux et de tisser des liens avec leurs pairs. Nous tentons de mettre en œuvre un cadre sécurisé et bienveillant, propice à l'apprentissage et à l'autonomie. Ces moments de partage et d'aventure favorisent non seulement le développement personnel, mais aussi l'intégration de valeurs essentielles telles que la coopération, le respect de l'environnement et l'ouverture à la diversité. Le présent rapport d'activité tente de mettre en lumière l'engagement et les efforts de notre association pour assurer une expérience mémorable et enrichissante.

Et, comme le disait si bien Lya Luft, écrivaine brésilienne, **« L'enfance est le sol sur lequel nous marcherons toute notre vie »**. Dès lors, tentons de le rendre stable et solide.

VIE DU COMITÉ

Durant l'exercice 2024, **le comité s'est réuni à 10 reprises, 9 séances de comité et un samedi de discussion** sur l'organisation interne de la colonie et sur la nécessité de trouver le ou la successeur de Céline Walder, Présidente sortante dès qu'un ou une candidat-e adéquat-e sera trouvé-e.

La traditionnelle soirée de l'Escalade a eu lieu en petit comité en présence de Bilal Ojjeh, directeur de l'école Montessori Deux Mille Feuille.

Concernant, le projet « archives », **le tri des archives est dorénavant terminé** et celles-ci sont donc correctement triées, classées et rangées. Pour finaliser, il resterait à définir un plan de classement des archives courantes, entièrement numériques, ainsi qu'un calendrier de conservation afin que chacun sache comment classer ses documents et lesquels il est nécessaire de garder à des fins d'archivage définitif.

Comme testé l'an dernier, c'est dorénavant Lou Haeffliger, membre du comité, qui se charge de mettre en page notre rapport d'activité et celui-ci n'est plus imprimé, mais mis à disposition, comme tous les précédents rapports, sur notre site internet <https://colonie-saint-gervais.ch/association/rapports-dactivite/>

Personne ne s'est annoncé cette année pour rejoindre le comité, mais **trois personnes ont fait acte de candidature, via notre nouvelle page internet « devenir membre »**, pour devenir membre de l'Association, leur adhésion sera validée tout à l'heure.

La **démission** du comité de **Jacques Zwicky**, que nous remercions pour tout le travail effectué, sera actée tout à l'heure et nous prenons note de la **démission** de l'association de **Monsieur Pascal Ganty**.

Dès janvier 2025, le comité, dans son élan de réorganisation, a décidé d'engager **Alexandra Parlier, à 10%, en qualité de secrétaire**. En effet, il devenait évident que la masse de travail administratif courant, ainsi que les inscriptions, n'étaient plus gérables pour un comité entièrement bénévole qui s'essouffait. Nous remercions donc Alexandra pour son soutien qui, nous l'espérons, nous permettra de débloquer du temps pour nous améliorer et développer de nouveaux projets.

Je remercie l'ensemble du comité pour son engagement sans faille et son soutien à mon égard tout au long de l'année écoulée.

Envie de devenir membre de l'association ? C'est par là !



SÉJOUR 2024 ET COMMISSION PÉDAGOGIQUE

Les séjours 2024 ont eu lieu du 6 juillet au 9 août et ont été dirigés par Jihane et Marissa concernant les deux premières semaines, puis par Angèle et Thibaud concernant les trois dernières, soit la même équipe qu'en 2023 !

La coordination a été prise en charge par Maé et Alan puis par Aline et Avril à notre grande satisfaction. Quelques changements ont eu lieu au sein de l'équipe de cuisine. En effet, seul François a pu revenir pour une sixième année et c'est Hervé qui a repris la fonction de chef. Ramzi a complété l'équipe. Le changement ne s'est pas ressenti de manière majeure étant donné que, comme précédemment avec Jérémy et José, cette équipe est issue de la même équipe de cuisine à l'année pour des cuisines scolaires genevoises.

L'équipe d'intendance (conciergerie et lingerie), Samuel, Hawa et Rayan, ensuite remplacé par Alice, a entretenu les locaux, le parc et le linge de manière sérieuse et professionnelle.

À cette équipe s'ajoutent 25 moniteurs et 2 aides-moniteurs sur les 5 semaines, dont la moitié sont déjà venus animer nos séjours.

En bref, c'est donc 42 personnes qui ont été engagées durant l'été 2024, 26 anciens et 16 nouveaux, dont 4 anciens participants à nos camps.

Pour rappel, les objectifs de nos camps sont :

Développer l'entraide, le partage, la curiosité, le respect et l'estime de soi et des autres ;

Trouver sa place et s'épanouir dans le groupe, la collectivité ;

Encourager l'autonomie, le sens des responsabilités et l'esprit de collaboration et d'initiative ;

Sensibiliser à la nature.

Et tout ceci dans un cadre sécurisant, bienveillant et épanouissant tant pour les enfants que pour les adultes qui les encadrent.

Lors des séjours 2024, c'est 123 enfants qui ont été accueillis pour un total de 228 semaines de camps, soit un remplissage moyen de 74%.

Gaëlle Pittet et Lou Haefliger se sont chargées de la prise des inscriptions 2024 et nous ne pouvons que les remercier pour ce travail bénévole conséquent.

Il est évident que le remplissage, moins bon qu'en 2023, nous a déçus au vu des efforts déployés, mais nous pensons que celui-ci peut s'expliquer par les divers facteurs suivants :

- Légère augmentation des prix de nos pensions dès le séjour 2024 ;
- Séjour « scindé » en deux demi-séjours, l'un de 2 semaines et l'autre de 3 semaines afin que le changement d'équipe puisse se faire sereinement. Les enfants inscrits en semaines 2 et 3 ont donc dû rentrer à la maison du vendredi au dimanche matin, ce qui n'arrange pas toujours les familles même si cela est idéal pour notre organisation et sera maintenu ;
- Absence de la personne en charge des inscriptions pour la Ville d'Onex (50% d'inscriptions en moins qu'en 2023).

Malgré cela, la forte proportion de réinscriptions ainsi que les retours positifs des familles, spontanés ou issus de notre questionnaire, tendent à nous prouver la satisfaction des familles quant à nos camps. En conclusion, à part le remplissage qui aurait pu être meilleur, nous sommes satisfaits des séjours 2024 qui se sont bien déroulés.

Nous remercions infiniment toute l'équipe d'encadrement sans qui il n'y aurait pas de séjours **ainsi que les familles et leurs enfants** pour leur confiance chaque année renouvelée !

SÉJOUR 2025

Le séjour 2025 aura lieu du 5 juillet au 10 août 2025. La direction sera composée de Jihane et Maé pour les deux premières semaines et par Angèle et Aline pour les trois dernières. Pour chaque duo il s'agit donc d'une ancienne directrice et d'une nouvelle personne à cette fonction, mais tant Maé qu'Aline sont à la colonie depuis plusieurs années et en connaissent parfaitement les rouages.



La coordination sera tenue par Lou et Mathis en début de séjour puis par Avril et Pol, tous des habitués de nos séjours.

Le recrutement des moniteurs, de la cuisine et de la conciergerie a été récemment entamé et un nombre certain d' « anciens » sont d'ores et déjà annoncés.

Depuis l'ouverture des inscriptions le 1er mars, les séjours se sont remplis à près de 20%.

Nous encourageons les familles à ne pas tarder à inscrire leurs enfants !

ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DU PARC

Le rapport de la commission bâtiment étant disponible ci-après, je me limiterai ici à vous inviter à en prendre connaissance et à remercier Michel Kamm et Jacques Zwicky pour l'important travail effectué. Outre les diverses petites réparations et opérations d'entretien courantes, nous avons finalisé deux projets importants, soit la **rénovation complète des casiers des enfants** (projet réalisé grâce à des dons de la fondation Baur, de la Nordonia Charitable Foundation et de la commune de Cologny) et la **mise en place de la détection incendie via des détecteurs interconnectés**.

En 2024, plus de CHF 100'000.- ont été investis dans l'entretien et la rénovation de nos bâtiments et des extérieurs.

La recherche de fonds pour entreprendre notre projet de remplacement de la chaudière à mazout a occupé un temps important de l'exercice précédent.

FINANCES

Le détail de nos comptes ainsi que le rapport du trésorier étant à disposition, je me limiterai à remercier chaleureusement Augustin Schmidli pour tout le travail effectué concernant la trésorerie et la comptabilité ainsi que Claude Piotton qui le seconde avec efficacité et à donner quelques indications générales.



Nos finances sont saines et, malgré un taux de remplissage décevant, nous sommes parvenus à limiter notre déficit à CHF 12'925.-.

Les revenus et charges concernant les séjours ont été inférieurs à 2023 et ceci s'explique aisément par le remplissage moins optimal. Les subventions reçues de l'État de Genève et de la Ville de Genève ont été plus élevées que lors de l'exercice 2023 étant donné que le calcul est basé sur l'année précédente. Pour rappel et concernant 2024, une journée de camp coûte environ CHF 79.- par enfant, dont 50% dédiés aux frais de personnel.

Nos frais d'entretien des bâtiments ont pu être limités grâce à l'aide de donateurs (rénovation des casiers entièrement prise en charge) et par le fait qu'une majeure partie du temps de travail disponible a été consacré au projet de changement de chaudière, que nous espérons concrétiser en 2025 si nous obtenons les financements manquants. La somme de CHF 400'000.-, soit près de 50% du montant recherché, a pu être trouvée en 2024.

En conclusion, nos finances sont maîtrisées et nous possédons encore quelques provisions, destinées au changement de chaudière.

ECOLE MONTESSORI DEUX MILLE FEUILLES ET ECOLE ECSELLIS

La location de nos locaux continue à donner entière satisfaction et **nous remercions les deux écoles pour notre excellente collaboration.**

En 2024, l'école Montessori Deux Mille Feuilles a continué la rénovation de la salle Laravoire en repeignant les boiseries de cette pièce et a fait retoucher la fresque d'Eric Poncy, peinte en 1969 avec les enfants.

Nous rappelons que le revenu issu de la location de nos bâtiments nous permet d'assurer l'entretien courant et « léger » de ceux-ci, mais que des aides financières externes sont nécessaires pour toute rénovation ou entretien plus importants.

Nous remercions également Monsieur Patrick Maglio, locataire d'un de nos appartements pour les divers travaux effectués et les services qu'il nous rend régulièrement pour le bon entretien de nos locaux.



PARTENARIATS

Trois-Chêne

Le partenariat avec les communes des Trois-Chêne continue de fonctionner bien que nous notions une baisse constante du nombre d'inscrits de ces trois communes depuis 2020, sans doute suite à l'arrêt de la subvention automatique des séjours. En 2024, nous avons accueilli 23 enfants des communes chénoises et avons eu le plaisir de recevoir 9 enfants de Graveson, ville française jumelée avec Thônex (les deux premières semaines à la place des semaines 3 et 4, pour cause de jeux olympiques).

Ville d'Onex

Le partenariat avec la Ville d'Onex continue à donner entière satisfaction. Malheureusement, en 2024, c'est seulement 13 enfants Onésiens que nous avons accueillis (contre 25 en 2023). Nous pensons que cela est peut-être lié à l'absence de Madame Gorgone, responsable habituelle du partenariat, en congé maternité pendant la période des inscriptions.

Nous remercions la Ville d'Onex et Monsieur Benetton, en charge des inscriptions pour Onex en 2024, et espérons recevoir à nouveau plus d'Onésiens en 2025.

ASSOCIATIONS FAÎTIÈRES ET PARTENAIRES

Fédération des Colonies de Vacances Genevoise (FCVG)

Comme annoncé l'an dernier, la Fédération a été dissoute en février 2024. Ses archives ont été traitées par Lene Gjessing Jensen et Céline Walder durant l'été 2024 puis versées aux archives d'Etat de Genève. Des données sont encore attendues afin que l'actif restant soit réparti entre les dernières colonies membres actives. Nous nous attendons à ce que ceci soit finalisé d'ici l'été.



Charte de qualité

En 2024, nous avons participé à l'une des deux conférences des membres de la Charte et à l'Assemblée générale.

Durant l'exercice écoulé, nous avons amplement bénéficié des formations proposées par la Charte de qualité. Nombre de nos moniteurs y ont suivi des formations afin d'être reconnus comme « charto-compatibles » et des membres du comité ont suivi les formations « gestion de crises » et « suicide chez les jeunes », donnée par l'association Stop Suicide.

Nous continuons à respecter intégralement les règles de base pour la qualité des séjours de vacances genevoises ainsi que les directives vaudoises pour l'organisation de camps de vacances de plus de 7 jours.

Nous remercions Natalia Luque, Audrey Golay et Karima Mayouche, coordinatrices-auditrices, pour tout le travail accompli et nous réjouissons de fêter les 25 ans de la Charte de qualité en mars 2025.

Groupe de liaison des associations de jeunesse (GLAJ-GE)

Notre adhésion au Glaj-GE reste fructueuse et nous avons pu bénéficier de plusieurs services aux membres tels que la présence sur le site loisirsjeunes.ch, sur le flyer 1001 activités de loisirs, promotion du monitorat lesmonos.ch ou encore subvention « matériel » pour nous soutenir dans l'achat de déguisements et de tables. De plus, le Glaj-GE nous a aidés à financer une formation interne, organisée

par l'association ESPAS, concernant la prévention des abus sexuels.

En 2024, nous avons participé à l'Assemblée générale et à deux séances de la commission « séjours de vacances » sur les thèmes des bilans de l'été et sur les subventions communales. Nous n'avons pas pu participer à la rencontre des membres sur le thème « le rôle d'une faïtière » et à trois des séances de la commission « séjours de vacances » (thèmes : SCAV, LIPAD et indemnités moniteurs) mais la lecture des procès-verbaux de ces séances nous permet de rester informés sur ces sujets essentiels.

Nous remercions Anaïs Charlet, Secrétaire générale ainsi que Meghann Linder, Coordinatrice administrative et chargée de services aux membres, pour tout le soutien et le travail effectué en 2024.

CONCLUSION ET PROJETS

Comme vous le savez, outre l'activité courante de la colonie, principalement l'organisation des camps d'été, le grand projet à venir est évidemment celui du remplacement de la chaudière.

En résumé, **les principaux projets à venir** sont les suivants :

- Maintenir le processus d'amélioration continue de nos séjours ;
- Remplacement de la chaudière à mazout pour une alternative écologiquement satisfaisante (pompe à chaleur et panneaux solaires), projet devisé à plus de CHF 800'000.-, sous réserve que la seconde partie du financement nous soit accordée par la Loterie Romande ;
- Recrutement de nouveaux membres pour le comité et pour la présidence ;
- Réactualisation de notre logo et mise à jour de notre assurance « matériel ».

En plus de tous ces projets, s'ajoute évidemment tout le travail administratif, technique et pédagogique courant non négligeable bien que peu visible dans un rapport d'activité.



REMERCIEMENTS

Nous présentons nos sincères remerciements pour leur aide et soutien :

- À la **République et canton de Genève** pour la subvention octroyée ;
- Aux **communes des Trois-Chêne** (Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries et Thônex) pour leur publicité;
- À la **Ville d'Onex** pour sa publicité, la prise en charge de ses inscriptions et sa participation aux frais de séjour des familles qui en ont besoin ;
- À la **municipalité de La Rippe** ;
- Aux communes genevoises pour leur subvention dite « journée enfant ». Pour 2024, il s'agit des **villes et communes de Avully, Bardonnex, Bernex, Chan- cy, Chêne-Bougeries, Cologny, Confignon, Ge- nève, Lancy, Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Thônex, Versoix et Veyrier** ;
- Aux **communes de Bardonnex, Confignon, Thônex et Veyrier** pour leur subvention ponctuelle ;
- À la **fondation Alfred et Eugénie Baur** ;
- À l'entreprise **Nigro & Fils SàRL** ;
- À **Sarah Sandoz, directrice du CPV**, pour ses conseils en matière de recherche de fonds ;
- À nos vérificateurs aux comptes **MM Louis Thorens et Raphaël Soubeiran**.

Notre gratitude va encore à la **Fondation Paul Poletti et à son Président, M. Roger Beer**, qui nous a permis en 2024, grâce à sa participation à hauteur de CHF 5'700.- , d'accueillir 33 enfants, issus de 25 familles, ayant besoin d'une aide financière.

Pour conclure, je vous remercie, **Chères et Chers membres du comité, de l'association et Amis de notre colonie**, pour le soutien et la confiance que vous m'accordez et pour votre engagement.

Céline Walder, Présidente



RAPPORT commission des bâtiments

Comme nous l'avions mentionné lors de notre dernier rapport de l'AG 2024, les bâtiments de l'association se trouvent actuellement dans un processus de rénovation et de mise aux normes.

Cette tendance s'est confirmée puisque **en 2024 c'est à nouveau près de CHF 100'000.- qui ont été investis afin de conserver des bâtiments dans leur très bon état.** Par ordre d'importance, ces frais sont :

Le changement complet de l'ensemble des casiers de rangement dans les dortoirs/classes pour un montant de plus de CHF 50'000.- Ceci était devenu indispensable vu l'état, parfois, de délabrement de certains casiers. À noter que le coût de ces travaux a été entièrement financé par de généreux dons provenant des Fondations Nordonia pour un montant de CHF 40'000.- et Baur pour CHF 10'000.- ainsi que par la commune de Cologny. Nous profitons de cette AG pour remercier une nouvelle fois ces précieux et généreux donateurs.

La finalisation de l'installation de la détection d'incendie concernant plus spécialement l'interconnexion des différents appareils, le plan d'évacuation des locaux et les nouveaux contrats d'entretien. Le montant total dépasse les CHF 20'000.- ;

Le changement, pas encore finalisé, des pompes de surpression permettant d'assurer une pression d'eau adéquate dans l'ensemble des bâtiments pour un montant de CHF 14'000.- ;

La mise en eau de la pataugeoire et son entretien durant les séjours pour CHF 10'000.- ;

L'intervention de la maison Pariat (ferblanterie / sanitaires) qui est intervenue pour quelques fuites, infiltration d'eau depuis les toits, nettoyage des toits et cheneaux, etc. pour un montant avoisinant un total CHF 10'000.- ;

Finalement, différents travaux de jardinage (abattage d'arbres secs, enlèvement des nids de chenilles processionnaires, taillage des haies, etc.) de traitement des nuisibles (souris, fouines, guêpes, etc.) pour un montant de CHF 10'000.-

Je ne pourrais terminer l'énumération des différentes dépenses destinées aux bâtiments sans parler du **projet de changement de chaudière** dont nous vous avons déjà parlé lors des deux dernières AG. En effet, en 2024, nous sommes rentrés dans le vif du sujet de ce programme. Le projet initial a été quelque peu modifié d'un point de vue technique (production d'eau chaude instantanée dans chaque bâtiment) à la suite des conclusions de l'analyse acoustique. Ceci a eu pour effet de quelque peu réduire

son prix puisque celui-ci se chiffre aujourd'hui à CHF 840'000.- environ. Dès juin, nous nous sommes attelés à la recherche de financement pour ce projet en déposant notre dossier auprès de fondations privées. À ce jour, nous pouvons d'ores et déjà compter sur un financement de CHF 400'000.- obtenu auprès d'une grande fondation régionale et nous sommes dans l'attente de la décision de l'organe de répartition de la Loterie Romande pour tout ou partie du solde du financement. À noter qu'à ce jour différents frais ont déjà été engagés et feront l'objet d'un traitement comptable spécifique.

Il est à espérer que ce projet soit finalisé pour la fin de l'année 2025, les premiers travaux conséquents devant débiter d'ici le mois de mai. Ceci sera la principale occupation de la commission des bâtiments pour cette année.

Je profite de mon temps de parole pour remercier Jacques Zwicky qui s'est tout spécialement investi pour la sécurité incendie des bâtiments ainsi que Hervé Constantin qui vient renforcer la commission des bâtiments.

Michel Kamm, responsable bâtiments



RAPPORT direction des semaines 1 et 2

Bonjour à toutes et à tous !

Il est grand temps de vous partager quelques beaux souvenirs des deux premières semaines de cette fabuleuse colo 2024 à la Rippe.

Pour ces deux premières semaines, nous avons décidé d'emmener les enfants dans un monde bien connu : **Le monde de Shrek !**

La première semaine, les enfants ont dû aider Shrek et son meilleur ami, l'âne, à retrouver Fiona. L'**escape game** auquel ont participé les enfants leur a permis de trouver les coordonnées de Fiona. Ils ont ainsi pu passer le reste de la semaine dans le Marais de Shrek. Les enfants ont quitté le Marais pour passer une après-midi exceptionnelle au **Gravity Park de Meyrin**. Soyez rassurés, il n'y a eu aucun blessé ! Même tous les encadrants (grands enfants) ont adoré cette activité trampoline. Comme grande veillée, les enfants ont pu profiter du coin feu aux wagons avec têtes au choco et marshmallow ainsi qu'un grand « blind test » au terrain de foot.

Lors de la deuxième semaine, les enfants ont eu la chance d'accompagner Shrek et Fiona à Fort Fort Lointain afin de vivre des aventures follement dangereuses. Ils ont eu droit à un moment de répit lors de la Grande Journée ! En effet, nous avons tous passé une après-midi au **bowling de Signy**. Entre strikes et glaces pour le goûter, nous n'avons pas vu le temps passer. Un **talent show** a été organisé lors de la grande veillée, ainsi les enfants ont pu encourager leurs copains en mangeant quelques popcorns. Cette soirée s'est terminée au terrain de basket, où les enfants ont profité du **télescope**, installé par Sam et Rayan, pour regarder les étoiles. Notre colo s'est terminée avec **une superbe Kermesse** avec différents stands.

Comme chaque année, **notre fameuse boum** avait lieu les jeudis soir. Les enfants ont également profité de la **pataugeoire** ainsi que du matériel disponible à la colo comme les **baby-foot, les tables de ping-pong, les vélos et les jeux de balles**. Tout le monde a profité du cadre de la colo et de ses extérieurs. En effet, La Rippe dispose de belles **promenades en forêt**. Qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, il y a toujours une chouette activité à proposer à nos supers colons.

C'est avec beaucoup d'émotions que nous avons dit au revoir à tous les enfants de la colonie qui rentraient chez eux le week-end avant de revenir, pour certains, en semaine 3 avec une autre équipe de direction. Cette colonie n'aurait pas pu avoir lieu sans le comité. Nous remercions particulièrement **Céline, Gaëlle,**





Lou, Claude et Pascal qui nous ont accompagnés en amont de la colo ainsi que durant tout le séjour.

Le monde de Shrek au sein de la colonie, bien que nous n'ayons évidemment pas imaginé ce dessin animé, a été créé par notre superbe coordinatrice et notre superbe coordinateur, **Maé et Alan**, qui ont assuré cette team « coordination » pour la seconde année consécutive avec nous. Un grand merci pour leur travail, pour leurs grandes veillées, pour leurs grands jeux, pour tout l'investissement fourni et pour leurs personnalités qui rendent cette colonie si unique.

Les moniteurs et monitrices, sans qui la colo ne pourrait avoir lieu, ont, une année de plus, permis aux colons de profiter en toute sécurité de la colonie de St-Gervais. Nous remercions notre superbe équipe qui était composée d'an-

ciens et de nouveaux moniteurs et monitrices.

Nous avons retrouvé cette année encore **Sundess, Norah, Lucie, Yohan, Mathis, Florent et Yannick**. Nous avons accueilli **Lou, Anissa, Alissa et Jeremy**. Nous espérons tous les revoir l'été prochain.

La colo n'aurait pas été si accueillante et propre sans notre équipe de « gardiens ». Nous remercions **Hawa, Samuel et Rayan** qui ont merveilleusement bien entretenu toute la colonie. Les enfants ont pu ramener du linge propre qui sentait la lessive "colo" pour plus de nostalgie. Nous remercions également l'équipe cuisine composée de **Hervé, François et Ramzi**.

Et voilà, il est l'heure pour nous de vous dire au revoir et peut-être à l'année prochaine ! Des bisous...

Jihane et Marissa, directrices des semaines 1 et 2



RAPPORT direction des semaines 3,4 et 5

Chers parents, chers enfants, chers compagnons d'aventure,

Nous sommes de retour après trois semaines de souvenirs mémorables à la Colonie Saint-Gervais 2024 ! C'est avec un mélange d'émotions que nous revenons sur ce séjour unique. Dès le début du séjour, les enfants ont dû se lancer dans une aventure palpitante ! En effet, ils ont découvert que le monde extérieur avait été entièrement bouleversé, et que les enfants de la colonie étaient les seuls à pouvoir rétablir l'équilibre sur notre planète ! Pour les accompagner, ils ont fait la rencontre des **Zincredibles**, des super-héros pleins d'enthousiasme et de super-pouvoirs (bon, il faut bien l'avouer... surtout d'enthousiasme !).

La première semaine, les enfants se sont lancés dans un **Voyage Temporel**, rempli de personnages de l'espace, de dinosaures et de Vikings. Après des activités palpitantes à différentes époques, nos jeunes héros étaient fin prêts à découvrir le fameux parc aquatique **Aquasplash** ! Pour terminer cette première semaine en beauté, un **Espace Game géant** avec différentes épreuves a permis aux enfants de réparer la machine à remonter le temps. Tout est bien qui finit bien !

L'aventure a continué pour la Colonie Saint-Gervais lors de la deuxième semaine : bienvenue dans un univers fantastique, où vous croiserez des **magiciens.ne.s, des acrobates, et les jongleurs de Kendama** les plus célèbres de La Rippe ! Nos aventuriers ont mis la scène en feu lors d'une soirée inoubliable : **Incroyables Talents** ! Ils ont également eu droit à une journée bien méritée au **Lac des Rousses**, avec au menu : randonnée, jeux et baignade ! En fin de semaine, après des activités hautes en couleur, chacun.e a pu démontrer ses talents pour recevoir le fabuleux **diplôme de circassien.ne.s** !



Dans leur mission pour rétablir l'équilibre du monde, les enfants de la colonie ont abordé la phase finale de leur périple lors de la dernière semaine : entrer en contact avec les **Quatre Éléments de la Nature** ! Pour cela, nos aventuriers ont pu alterner entre balades en forêt, chamallows grillés, construction de radeaux et parties endiablées de water-polo. Une journée plus FUN que jamais a été spécialement imaginée par les Zincredibles : **ventre qui glisse, joute gonflable, pataugeoire du FUN**, etc. ! En surprise, une deuxième journée spéciale s'est ajoutée au programme avec une activité **Top Chef** ! Pour le jury, ce fut une véritable explosion de créativité et de saveurs. Conclusion du séjour : les enfants sont bel et bien les héros dont la planète a cruellement besoin !

Et voilà, l'édition 2024 de la Colonie Saint-Gervais touche à sa fin. Un moment particulièrement émouvant pour Thibaud, membre de notre équipe de direction. Après huit années passées au sein de la Colonie Saint-Gervais, il est temps pour lui de passer le flambeau, avec une confiance totale en cette superbe équipe. Les aventures vécues ici resteront des souvenirs inoubliables 😊.

Nous tenons à exprimer toute notre gratitude envers nos **formidables moniteurs et monitrices**, qui ont donné toute leur énergie pour offrir aux enfants un séjour unique et mémorable ! Un grand merci également à nos extraordinaires coordinatrices, **Avril et Aline**, qui ont su nous faire voyager semaine après semaine ! Un grand merci à l'équipe logistique : **Hawa, Alice, et Sam**, pour leur travail en coulisses, ainsi qu'à l'équipe de cuisine : **François, Hervé et Ramzi**, pour leur incroyable contribution à ce séjour. Nous adressons aussi un immense merci aux **membres du Comité** pour leur soutien constant et leur confiance tout au long de cette année. Un merci tout particulier à **Céline, Gaëlle, Lou, Claude et Pascal**, dont la présence à nos côtés et le travail durant l'année font de cette colonie un véritable succès pour petits (et grands !) chaque été.

Chers parents, un grand merci à vous pour votre confiance tout au long de ce séjour. Vos enfants ont été incroyables et nous espérons que les souvenirs partagés et les expériences vécues continueront de les inspirer. Nous avons hâte de vous retrouver l'année prochaine pour de nouvelles aventures !

Angèle et Thibaud, directeurs des 3 dernières semaines de la colonie St-Gervais





RAPPORT du trésorier pour l'exercice 2024

Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs,

C'est avec plaisir que je vous présente le rapport du trésorier pour l'exercice 2024.

Nous avons bouclé l'année avec une perte de CHF 12'925.-, soit une évolution positive par rapport à l'exercice précédent qui affichait une perte sensiblement plus élevée. Ce résultat est dû à plusieurs facteurs que nous allons détailler.

Concernant le séjour, nous enregistrons une perte de CHF 9'461.-, en hausse par rapport à l'année précédente. Cela s'explique par un taux de remplissage moins élevé et donc une diminution de nos recettes liées aux séjours.

Je tiens à remercier les deux directions des séjours qui continuent à effectuer un travail exceptionnel au niveau de la comptabilisation, sachant que leur tâche la plus importante reste le bon déroulement du séjour.

Le deuxième poste important concerne la location de nos locaux. Cette activité a généré un bénéfice de CHF 26'525.-, alors qu'en 2023, une perte de CHF 7'350.- était constatée. Il faut dire que nous n'avons entrepris que des travaux nécessaires ou déjà en cours (casiers et détection incendie).

Concernant le projet de remplacement de la chaudière par des pompes à chaleur et des panneaux solaires, nous avons déjà reçu une partie du financement, sous forme de don, soit CHF 400'000.-. Nous avons provisionné ce montant en attendant la réponse de notre demande de soutien financier à la Loterie Romande, dont nous attendons la décision d'ici fin mars.

Enfin, je remercie nos vérificateurs des comptes pour leur travail rigoureux ainsi que l'ensemble du comité pour son engagement bénévole.

Finalement, un merci tout particulier à nos donateurs, dont la générosité permet la poursuite des activités de la colonie.

Le trésorier, Augustin Schmidli
La Rippe, le 12 mars 2025

[illegible]

COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2024					
	2023	2024		2023	2024
CHARGES			PRODUITS		
	CHF			CHF	
1. SEJOURS ENFANTS					
Alimentation	39 730	34 052	Contributions séjours parents	65 701	58 607
Frais du personnel/ Charges sociales	71 033	67 902	Participation Fondation Paul Poletti	7 500	5 700
Animation/Matériel	9 011	6 971	Participation "Trois-Chêne"	6 272	6 072
Déplacements/Minibus	13 443	10 992	Participation & Pensions Onex	14 514	6 905
Frais divers/Nettoyage/etc...	1 354	2 037	Participation Communes diverses	10 049	7 166
Imputation charges indirectes (Séjours)	15 920	12 078	Subvention Glaj-GE	300	297
Frais rapport annuel	2 978	-	Subvention Ville de Genève	4 620	5 775
Frais extraordinaires Séjours	-	1 500	Subvention "Trois-Chêne"	8 730	6 200
			Subvention Conseil d'Etat	22 654	25 768
			Dons divers	4 330	3 580
			Publicité rapport annuel	2 370	-
	153 469	135 531		147 040	126 070
Perte/Gain séjours	(6 429)	(9 461)			
2. LOCATIONS					
Charges directes locations	48 859	46 097	Loyers Ecole Ecsellis	40 000	40 000
Entretien immeuble	64 828	46 679	Loyers Ecole Montessori Deux Mille-Feuilles	34 400	41 600
Entretien mobilier et matériel divers	4 290	3 360	Acomptes décompte de charges	45 591	46 398
Imputation charges indirectes (Locations)	9 364	5 338			
	127 341	101 473		119 991	127 998
Gain locations	(7 350)	26 525			
3. AUTRES CHARGES ET PRODUITS					
Amortissements	27 512	22 506	Dons et revenus divers	43 500	11 710
Assurances	11 051	10 331			
Solde charges indirectes	2 523	2 343			
Impôts	3 271	3 236			
	44 356	38 416		43 500	11 710
4. ASSOCIATION					
Frais du comité	1 455	5 973	Cotisations membres	1 150	1 250
			Dons membres	1 701	1 300
			Produits Comité	-	140
	1 455	5 973		2 851	2 690
Total Charges	326 622	281 393	Total Produits	313 382	268 468
			Perte net Exercice	(13 240)	(12 925)

BUDGET DE L'EXERCICE 2025						
COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2024		2025		COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 2024		2025
CHARGES				PRODUITS		
	CHF				CHF	
1. SEJOURS ENFANTS						
Alimentation	34 052	43 000		Contributions séjours parents	58 607	70 000
Frais du personnel/ Charges sociales	67 902	72 000		Participation Fondation Paul Poletti	5 700	7 500
Animation/Matériel	6 971	10 000		Participation "Trois-Chêne"	6 072	6 000
Déplacements/Minibus	10 992	9 000		Participation & Pensions Onex	6 905	14 000
Frais divers/Nettoyage/etc...	2 037	2 500		Participation Communes diverses	7 166	11 000
Imputation charges indirectes (Séjours)	12 078	20 000		Subvention Glaj-GE	297	500
Frais rapport annuel	-	500		Subvention Ville de Genève	5 775	4 500
Frais extraordinaires Séjours	1 500			Subvention "Trois-Chêne"	6 200	9 000
				Subvention Conseil d'Etat	25 768	22 500
				Dons divers	3 580	5 000
				Publicité rapport annuel	-	-
	135 531	157 000			126 070	150 000
Perte/Gain séjours	(9 461)	(7 000)				
2. LOCATIONS						
Charges directes locations	46 097	50 000		Loyers Ecole Ecsellis	40 000	40 000
Entretien immeuble	46 679	40 000		Loyers Ecole Montessori Deux Mille-Feuilles	41 600	44 600
Entretien mobilier et matériel divers	3 360	3 500		Acomptes décompte de charges	46 398	46 000
Imputation charges indirectes (Locations)	5 338	5 000				
	101 473	98 500			127 998	130 600
Gain locations	26 525	32 100				
3. AUTRES CHARGES ET PRODUITS						
Amortissements	22 506	30 000		Dons et revenus divers	11 710	20 000
Assurances	10 331	10 000				
Solde charges indirectes	2 343	7 500				
Impôts	3 236	3 500				
	38 416	51 000			11 710	20 000
4. ASSOCIATION						
Frais du comité	5 973	3 000		Cotisations	1 250	1 250
Salaire Admin	-	8 000		Dons membres	1 300	1 750
	-			Produits Comité	140	-
	5 973	11 000			2 690	3 000
Total Charges	281 393	317 500		Total Produits	268 468	303 600
Bénéfice net Exercice	(12 925)	(13 900)				

Rapport des vérificateurs à l'assemblée générale des associés de

COLONIE DE VACANCES DE SAINT-GERVAIS

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons contrôlé vos comptes annuels (*bilan, compte de résultat et grand-livre*) pour la période clôturée **au 31 décembre 2024**.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences d'indépendance.

Notre revue a été effectuée selon la Norme d'audit suisse (NAS 910). Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Une revue englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytique ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 7 mars 2025

SIG Fiduciaire SA



Raphaël SOUBEIRAN
Expert-réviseur agréé
ASR N°110'289



Rue du Purgatoire 3
1204 Genève

SOGECO Risk Management SA



Louis THORENS
Administrateur



Case postale 1267
1227 Carouge

Annexes : Comptes annuels 2023 (*bilan et compte de résultat*)



1278 La Rippe (VD)
CP1337 • 1211 Genève 1

comité pour l'exercice 2025-2026

Présidente

Vice-président

Trésorier

Responsable inscriptions

Responsable bâtiments

Responsable sécurité

Assurances

Membres

Walder Céline

Piotton Claude

Schmidli Augustin

Pittet Gaëlle

Kamm Michel

Hervé Constantin

Eggimann Pascal

Bersier Antoinette

Buclin Vincent

Despotovic Milan

Haefliger Lou

Membres de l'Association

Buquet Jacques

Davis Benjamin

Etienne Françoise

Fazio Florian

Fischli Céline

Glauser Pierre-Alain

Goncerut Gilles

Gurtner Jimmy

Khalid Yasmina

Locatelli Serge

Maroun Jean-Marie

Meier Marc

Portier Martine

Portier Pierre-Alain

Walder Alain

Walder Christine

Zwicky Jacques

Président d'honneur

Membres d'honneur

Buffo Michel

Bodenmüller Eric

Brun Fernand

Comin Jean-François

Consultant externe

Marti Michel

Vérificateurs

Soubeiran Raphaël

Thorens Louis

Suppléant

Arioni Patrice

DONATEURS 2024

BAGATTINI SA
BARTHASSAT Alfred
BAUR Alfred et Eugénie
BERSIER Antoinette
BODENMULLER Eric
BOYMONT Electricité SàRL
BUFFO Michel
BUQUET Claire
Commune d'Avully
Commune de Bardonnex
Commune de Bernex
Commune de Chancy
Commune de Cologny
Commune de Confignon
Commune de Plan-les-Ouates
Commune de Veyrier
CORDHOMME SA
CURTI Stéphane
EGGIMANN Pascal
Etat de Genève
EXCO EXPERTISES & CONSEILS SA
FIEDLER SA
Fondation Paul POLETTI
GANTY Pascal René
Glaj-GE
GOY-GYGLI Micheline
GURTNER Jimmy
JEROME SA
KAMM Patricia et Michel
KESSI ARIONI Anne et Patrice
LACHENAL SA
LOCATELLI Serge
LSRZ SARL
MABUT Sabine
MICHEL ONA SA
MISTRO Suzana
MOUCHET-JUILLAND Janine
NIGRO & fils Sàrl
PARIA frères SA
PERSEVERANCE
RACINE Kevin
ROHNER Emmanuelle
SVS SERRURERUE DE VERSOIX SA
Ville de Chêne-Bougeries
Ville de Genève
Ville de Lancy
Ville de Meyrin
Ville de Thônex
Ville de Versoix

Ville d'Onex
WALDER Alain et Christine
WALDER Anne
WALDER Céline
ZWICKY Jacques et Patricia

Tous les donateurs peuvent assister à notre prochaine Assemblée générale qui se tiendra le **11 mars 2026** à 19h00 à La Rippe.

Ordre du Jour : statutaire.

Cordiale bienvenue à tous.

Vous pouvez consulter les PV des AG des exercices précédents sur notre site internet :
www.colonie-saint-gervais.ch

REQUÊTE AUX PARENTS

Même pour un premier séjour, inscrivez vos enfants pour une période minimum de 2 semaines !

Vous ne le regretterez pas et vos enfants non plus. Dans les cas rarissimes de non-adaptation de l'enfant, nous pouvons toujours en discuter et prendre une décision d'un commun accord.

Retournez-nous les questionnaires de satisfaction qui vous sont envoyés par e-mail !

Ces informations nous permettent de cibler mieux encore nos activités. Il en va de nos intérêts communs.

Le Comité



Inscris-toi pour de fabuleuses aventures !

Très belle expérience pour **mon fils** qui a adoré.

Encore un grand merci pour ces semaines fantastiques pour **ma fille**. Bien sûr qu'il y a un gros coup de blues. Mais ça fait partie des séparations... Je vous remercie infiniment pour vos retours de messages téléphoniques, de photos et de votre belle ambiance ainsi que de votre super énergie!!!

Un camps bien adapté aux vacances d'été! Merci et bravo!

À l'année prochaine pour 4 semaines!!!
Zoé vous embrasse fort.

Correspondance :

Colonie Saint-Gervais
CP 1337 - 1211 Genève 1

Téléphone :

077 562 11 35 (inscriptions)
022 365 11 96 (colonie)

Courriel :

info@colonie-saint-gervais-ch
inscription@colonie-saint-gervais-ch